

## Cartella stampa

Locarno, 11 agosto 2019

---

**RAIFFEISEN**

---

**Battaglia** / *sound lights services*  
Bellinzona


---

**coop**  
cultura



**laRegione**


**RETE TRE**  
Radiotelevisione svizzera

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della cultura UFC

**MEDIA DESK SUISSE**

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS

**SWISSLOS**

 Città di Bellinzona

Patronato  
**unicef**   
Schweiz Suisse Svizzera

## INDICE

Piccola Rassegna	3
La mostra	5
<i>Location Ticino</i>	
Il concorso	5
<i>Scatta la location Junior</i>	
Industry Day	7
Le collaborazioni	8
I decentramenti	9
Cinema&Gioventù	10
Il manifesto 2019	12
I premi di Castellinaria	13
Altri sponsor e partner	14
Informazioni e contatti	15

## PICCOLA RASSEGNA

### Per il primo ciclo SE

#### **Dalla pagina allo schermo – Omaggio a Julia Donaldson e Alex Scheffler**

Le tre storie che proponiamo sono un adattamento cinematografico di libri per bambini scritti da Julia Donaldson e illustrati da Alex Scheffler. Questi libri hanno avuto un enorme successo e sono stati tradotti in numerose lingue; in particolare il Gruffalò, di cui si festeggiano i 20 anni dalla sua creazione.

È dunque una bella occasione per allievi e docenti di conoscere un testo scritto e illustrato per poi rivederlo sul grande schermo nella sua versione animata.

Queste tre proposte riprendono fedelmente la versione cartacea, sia nei disegni, sia nello stile del testo, scritto con piacevoli rime bacciate.

#### **Il Gruffalò (*Gruffalo*)**

Regia: Max Lang, Jakob Schuh

USA 2009

Adattamento del libro pubblicato nel 2001



Un topino coraggioso incontra personaggi pericolosi: una volpe, un gufo e un serpente. Per salvarsi dalle loro aggressioni inventa un'amicizia con un essere mostruoso: il Gruffalò. Ma nel bosco il nostro topino incontrerà davvero il mostro, però con la sua furbizia riuscirà a farlo spaventare!

In realtà, il Gruffalò è un mostro simpatico. Il topino ci insegna comunque che non bisogna sempre aver paura del diverso: non sempre quello che appare come mostruoso lo è realmente.

#### **La strega Rossella (*Room on the Broom*)**

Regia: Jan Lachauer, Max Lang

GB 2012, 25'

Adattamento del libro pubblicato nel 2001



Narra di una strega che con il suo gatto, attraversando numerose avventure, invita diversi altri animali a viaggiare sulla sua scopa magica.

E' una favola con un contenuto etico e una morale: sottolinea l'importanza dell'accettazione del diverso, della mutualità, della condivisione e dell'amicizia. Il personaggio della strega mostra affetto, dolcezza e tenerezza.

## **Bastoncino (*Stick Man*)**

Regia: Jeroen Jaspaert

GB 2015, 25'

Adattamento del libro pubblicato nel 2008



Il signor Bastoncino vive felice nel tronco di un albero con sua moglie e tre figli. Ma un giorno lui viene scambiato per un legnetto qualsiasi e deve affrontare brutte avventure che lo allontanano sempre più dalla sua casa. Rischia pure di farsi bruciare in un caminetto. Ma quando, alla vigilia di Natale, tutto sembra perduto, giunge inaspettato un amico che lo riporterà a casa dalla sua famiglia.

La storia ci fa capire quanto sia importante rispettare l'altro e evitare di imporre le proprie scelte egoistiche.

## **Per il secondo ciclo SE**

### **Il rispetto della natura**

Per rispettare la natura è necessario imparare a conoscerla. Il lungometraggio che proponiamo è una fiaba, ma anche un documentario. Il suo autore è diventato famoso per il film *La marcia dei pinguini* (Oscar 2006).

L'équipe cinematografica ha svolto un enorme e paziente lavoro per poter garantire riprese rispettose degli animali e del loro ambiente. Le immagini sono spettacolari, così come le riprese di vari animali che vivono nel nostro ambiente, ma che spesso non conosciamo direttamente.

Molti sono gli spunti didattici che il film propone.

### **La volpe e la bambina (*Le renard et l'enfant*)**

Regia: Luc Jacquet

F 2007, 91'



In una bella mattina d'autunno, una bambina percorre un sentiero in mezzo alla natura segreta e selvaggia. Durante il suo cammino si imbatte in una volpe e ne rimane al contempo affascinata e impaurita. Accantonato il timore iniziale, la bambina si avvicina alla volpe e da quel momento vivrà un'incredibile avventura che cambierà la sua percezione della natura. (*digilander.libero.it*)

## LE MOSTRE

### LOCATION TICINO – in collaborazione con Ticino Film Commission

**In viaggio con la realtà aumentata nelle località del Canton Ticino utilizzate come sfondo di film nazionali e internazionali.**

Sono ben 136 i film che, dal 1915 ad oggi, sono stati ambientati nel Cantone Ticino. Questa è la cifra riportata in una banca dati cantonale nella quale sono catalogati.

Di tutti questi abbiamo selezionato alcuni titoli, scegliendoli fra i film per ragazzi, come *I fratelli neri* di Xavier Koller e *Lionel* di Mohammed Soudani; film che hanno vinto un premio a Castellinaria, *Halb so wild* di Jeshua Dreyfus; opere prime di giovani registi ticinesi, *Tutti giù* di Niccolò Castelli e *Sinestesia* di Erik Bernasconi. Questi, ed altri, sono i film che il pubblico è invitato a “vedere” grazie ad una speciale applicazione di realtà aumentata.

In mostra ci saranno i poster e le foto di scena dei diversi film che, una volta inquadrati con un tablet o smartphone, sveleranno alcune scene del film.

Come tutte le mostre organizzate da Castellinaria, anche LOCATION TICINO sarà affiancata da laboratori didattici per le classi che vorranno “giocare” al location scout e approfondire il tema della ricerca e della scelta della giusta località dove girare un film.

## CONCORSO

### SCATTA LA LOCATION JUNIOR – in collaborazione con Ticino Film Commission

In occasione della mostra viene lanciato il concorso fotografico “Scatta la location”, con un format speciale per le scuole ticinesi. Un progetto che sarà attivo con l’inizio dell’anno scolastico 2019-2020 e concorso terminerà durante la prossima edizione di Castellinaria con la premiazione delle classi vincitrici.

Le classi di scuola elementare e media sono invitate a scattare una foto di un luogo dove vorrebbero che venisse girato un film. Un castello, il prato sotto casa, una strada oppure la loro stessa classe potrebbero essere delle perfette location cinematografiche.

Il premio del concorso consiste nel supporto professionale per scrivere la sceneggiatura e girare il cortometraggio come descritto nella trama e nelle foto inviate.

## GIOCHIAMO PAPÀ!

Il percorso ludico “Giochiamo papà” propone piccole attività per valorizzare la relazione padre-figlio, sostenere il ruolo educativo dei padri e promuovere il buon trattamento dei bambini.

Per maggiori informazioni: [aspi.ch/giochiamo-papa](http://aspi.ch/giochiamo-papa).

In collaborazione con

**biblioteca cantonale  
viale s. franscini 30a  
ch – 6501 bellinzona  
biblioteca cantonale  
bellinzona**  






# Giochiamo papà!



## Percorso ludico



per papà accompagnati



In occasione di Castellinaria  
**16-23.11.2019**

Biblioteca cantonale  
**Bellinzona**



**ASPI**

Fondazione della Svizzera italiana  
per l'Aiuto, il Sostegno  
e la Protezione dell'infanzia

Progetto realizzato grazie al sostegno di



**Rotary Club Lugano-Lago**

In collaborazione con



**Castellinaria**  
Festival del cinema giovane

biblioteca cantonale  
viale s. franscini 20a  
ch - 6501 bellinzona  
biblioteca cantonale  
bellinzona 029101id  
029101id029101id



Un progetto ASPI  
per la prevenzione degli abusi e del maltrattamento sui bambini  
tramite il **sostegno alla genitorialità dei padri**  
e grazie alla **promozione del buon trattamento dei bambini.**

[www.aspi.ch/giochiamo-papa](http://www.aspi.ch/giochiamo-papa)

## INDUSTRY DAY CASTELLINARIA

### Una lobby per i più piccoli

Nell'autunno 2018 è stato fondato il gruppo di lavoro Kinderfilm che raggruppa professionisti che si occupano di produzione e diffusione: Carola Stern Focal, Julia Tal produttrice, John Wäfler responsabile di Roadmovie e di ZoomZ festival per ragazzi di Lucerna, Castellinaria e altri.

Il gruppo vuole creare nuove reti professionali, organizzare eventi e, più in generale, promuovere e aumentare la consapevolezza della cultura cinematografica per la nuova generazione.

**La prima iniziativa pubblica del gruppo, una giornata professionale dal titolo "Oltre Heidi", sostenuta da Suissimage, si è svolta a fine marzo a Lucerna nell'ambito del festival per ragazzi Zoomz.**

Con la partecipazione di rappresentanti di paesi europei nei quali i sussidi pubblici sostengono la produzione di film per ragazzi, i partecipanti si sono chiesti come incoraggiare la produzione di film per bambini in Svizzera.

Un primo passo verrà fatto dalla Fondazione culturale Suissimage che dedicherà un fondo per lo sviluppo di sceneggiature per film dedicati ai minori di 12 anni.

Il regolamento sarà pubblicato sul sito di Suissimage.

**Durante il Festival Castellinaria si terrà un Industry Day al quale sono invitati professionisti che si occupano di cinema per ragazzi.**

Il tema **script development (sviluppo di sceneggiature)** sarà trattato tramite:

- la **presentazione del programma di incentivi Suissimage** per lo sviluppo di sceneggiature di film per ragazzi sotto i 12 anni.
- Case study. Analisi di un film di successo per ragazzi, alla presenza del regista e del produttore.
- Masterclass con uno sceneggiatore.

## LE COLLABORAZIONI

Da diversi anni Castellinaria collabora con vari Festival e organizzazioni che operano nell'ambito cinematografico, in particolar modo quello che ha come riferimento i giovani.

Ad ogni edizione si aggiunge una collaborazione, che sia puntuale o duratura negli anni.

Per la 32ª, le nuove collaborazioni sono due. La Ticino Film Commission con la quale il Festival organizzerà la mostra intitolata **Location Ticino** e il concorso fotografico **Scatta la location Junior**; la seconda con il **Festival Cinema Africano, Asia e America Latina (FESCAAAL)**, organizzato e promosso dal Centro Orientamento Educativo (COE) di Milano. Per la prima volta il **FESCAAAL** organizza una sezione rivolta ai ragazzi. Per questo, Castellinaria e il **Festival Cinema Africano, Asia e America Latina** hanno deciso di gemellarsi e collaborare in uno scambio di film e di informazioni. Infatti, durante la 32ª edizione, Castellinaria presenterà un film proposto dal Festival milanese e, a marzo 2020, un film della selezione di Castellinaria sarà proiettato nell'ambito della 30ª edizione del **FESCAAAL**.

Proseguono la collaborazione con il **Gässli Film Festival** di Basilea che arriva al suo secondo anno consecutivo. Nell'ambito della selezione "Meet the Festivals", un cortometraggio programmato nella sezione Castellincorto di Castellinaria è proiettato al Festival basilese. Quest'anno sarà proposto *Travelogue Tel Aviv* di Samuel Patthey, in prima basilese. La proiezione avrà luogo il 31 agosto alle 21.00 a Basilea, alla presenza di uno dei membri del comitato di selezione di Castellincorto.

Vanno avanti anche le altre collaborazioni, consolidate negli anni come con **FANTOCHE – Festival internazionale del film d'animazione** di Baden, con le **Schweizer Jugendfilmtage** di Zurigo, con il Festival **Piccolo Grande Cinema** di Milano e con il **Locarno Film Festival** che ospita **Cinema&Gioventù** e organizza **Locarno Kids**, l'evento rivolto ai giovani che coinvolge anche Castellinaria. Quest'anno, in collaborazione con Castellinaria, la serata di pre-apertura del 4 agosto, ha visto la proiezione di *La famosa invasione degli orsi in Sicilia* di Lorenzo Mattotti.



## I DECENTRAMENTI

È tradizione che durante il Festival, Castellinaria esce dai confini bellinzonesi per portare nelle diverse sale, da Chiasso ad Airolo e in Mesolcina, alcuni film selezionati, sempre per favorire e rendere partecipi del Festival anche quelle scuole elementari e medie che si trovano discoste rispetto alle sale di proiezione di Bellinzona. Le quasi 2000 presenze dell'edizione scorsa hanno confermato le nostre attese.

In primavera Castellinaria è stato in visita nel Grigioni Italiano e precisamente in Bregaglia. È sempre un momento molto piacevole e arricchente per tutti. La collaborazione con i docenti è stata ottima, gli stessi hanno partecipato con tutte le classi della scuola elementare.

Il Festival Castellinaria è uno dei pochi, la cui attività non si esaurisce negli otto giorni della manifestazione. Infatti nell'ambito dei "decentramenti - fuori le mura" vengono organizzate negli istituti scolastici partner\*\* di Castellinaria, giornate "cinema" in base a progetti propri. Progetti che vanno dalla realizzazione di corti, alla visione di film con relativa lettura e discussione, alla reinterpretazione di estratti. Esprimiamo ai docenti organizzatori un riconoscente pensiero per il loro apprezzato sostegno e impegno nell'organizzare giornate finalizzate all'educazione cinematografica, come pure alla preparazione dei ragazzi per la partecipazione poi alle giurie del Festival, giurie in parte multilingue, multiculturali. La collaudata esperienza ci conferma che la partecipazione alle diverse giurie rappresenta per i ragazzi non solo un'esperienza formativa in campo cinematografico, ma anche un ricco momento di scambio sociale.

Nell'ambito delle giornate, organizzate dall'USI, per la sensibilizzazione dell'italiano nei licei svizzeri, Castellinaria era presente nell'aprile scorso a Zugo con la proiezione dell'ultimo documentario di Stefano Ferrari, *Ma quando arriva la mamma?*

I numeri delle presenze alle proiezioni dei decentramenti - fuori le mura al momento non sono definitivi, poiché alcune proiezioni (Liestal e Sursee) avranno luogo solo ad inizio anno scolastico 2019-2020. Ancora più dei numeri, ci soddisfano la conferma ed anche l'espandersi della rete di scambi culturali e linguistici in diversi ordini di scuole. Rete che valorizza e arricchisce il nostro Festival, facendolo conoscere e apprezzare ad un vasto pubblico giovanile della Svizzera italiana, tedesca e francofona, come pure della vicina Lombardia.

\*\*Scuole Partner: Istituto Cescole di Colombier (NE), Collège Thurmann di Porrentruy (JU), le tre Scuole Cantionali (Licei) di: Coira (GR), Liestal (BL) Sursee (LU), le scuole SE e Sec della valle Bregaglia, (GR), gli istituti scolastici SE e SM di Cerro al Lambro (Milano) e i numerosi istituti scolastici (SE, SM) della provincia di Lecco.

## CINEMA&GIOVENTÙ



**Cinema&Gioventù** - l'iniziativa del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport del Cantone Ticino - creata come "giornate di studio sul cinema", rivolte a studenti svizzeri - è gestita e organizzata, per conto del DECS, da **Castellinaria Festival del cinema giovane**.

**L'iniziativa è nata nel 1960. È dunque con particolare orgoglio che festeggiamo quest'anno la 60esima edizione.**

Nel 1960, in occasione della XIII edizione del Festival internazionale del film di Locarno, il Dipartimento della pubblica educazione del Cantone Ticino organizzò, per la prima volta, tre giornate di studio con la denominazione "*Giovani e Cinema*", alle quali presero parte docenti e studenti ticinesi e romandi. Si tennero in quell'occasione varie conferenze sul rapporto esistente fra cinema e mondo giovanile. Nel 1963 queste giornate presero per la prima volta il nome di "*Cinema e Gioventù*". Le lezioni ai giovani intervenuti furono in quell'occasione svolte da Freddy Buache (ex-Direttore del Festival, co-fondatore della Cineteca nazionale di Losanna, recentemente scomparso) e da Freddy Landry (critico e produttore cinematografico, importante protagonista del "nuovo cinema svizzero" di quegli anni), su argomenti quali il cinema francese, il giovane cinema polacco e il genere western. L'anno successivo vide la creazione della prima Giuria, interamente composta da giovani, che visionò, valutò e premiò i migliori film presentati a Locarno.

Negli anni seguenti furono ospiti dell'iniziativa dipartimentale parecchie personalità che incontrarono i giovani e, con modalità e ruoli diversi, hanno contribuito alla storia della settima arte. Vorremo qui ricordare fra gli altri Francis Reusser, Yves Yersin, Pio Baldelli, Jean-Luc Godard, Jean-Marie Straub, Michel Soutter.

Le giornate di "*Cinema e Gioventù*" al Festival locarnese aumentarono progressivamente nelle edizioni degli anni '70 e '80, fino a raggiungere, nel 1989, la stessa durata della rassegna cinematografica.

Negli anni '90 poi l'iniziativa si arricchì ulteriormente con la creazione di una seconda e poi di una terza Giuria di giovani e con l'offerta aggiuntiva di un corso introduttivo al linguaggio cinematografico. Anche gli incontri con gli "addetti ai lavori" presenti a Locarno in occasione delle edizioni del Festival, si susseguirono puntualmente ogni anno. I giovani partecipanti ebbero così modo di incontrare persone dello spessore di Alberto Sordi, Jean-Luc Bideau, Laura Morante, Bruno Ganz, Nanni Moretti, Vittorio Storaro, Amos Gitai, Rudger Hauer, per citarne solo alcuni fra i più noti nel mondo della settima arte. Nel frattempo il gruppo degli animatori iniziali di Cinema&Gioventù si è naturalmente modificato a più riprese, potendo però sempre contare su persone competenti, entusiaste e disponibili a lavorare con i giovani, facendo loro scoprire e apprezzare i vari aspetti e le varie particolarità di questo specifico mondo artistico. Fra le svariate centinaia di giovani passati da questa esperienza di vita festivaliera ne possiamo così annoverare parecchi che, in un modo o nell'altro, hanno continuato a coltivare e a incrementare i loro interessi per il cinema, che per molti di essi è pure diventato il loro ambito di studi e di carriere professionali. Ad ogni edizione del Festival, è perciò facile incontrare ex-giovani di C&G che tornano puntualmente a Locarno e che nel frattempo sono diventati attori, registi, operatori cinematografici in senso esteso. Fra i tanti citeremo Frédéric Maire (ex giovane di C&G nel 1979, già Direttore del Festival, attualmente Direttore della Cinémathèque suisse di Losanna) e Michele Jannuzzi (esperto della comunicazione e principale artefice dell'immagine grafica del Locarno Film Festival).

Da alcuni anni la proposta di Cinema&Gioventù è gestita, su specifico mandato del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport del Cantone Ticino, da Castellinaria Festival del cinema giovane di Bellinzona, il quale trova con ciò una sua naturale collocazione anche sulla piazza del più prestigioso Locarno Film Festival.

Con l'edizione 2019, Cinema&Gioventù festeggerà dunque i 60 anni di presenza a Locarno, sempre con gli stessi propositi iniziali: avvicinare in modo analitico, critico e intelligente i nostri giovani al mondo del cinema, dando loro nel contempo la possibilità di confrontarsi con ragazzi coetanei, provenienti da varie parti della Svizzera ed anche, talvolta, dai Paesi limitrofi. Per questa 60ma edizione di C&G potremo perciò contare sulla presenza di 28 giovani ticinesi, confederati, italiani, tedeschi e francesi. I ragazzi lavoreranno anche quest'anno nelle tre Giurie ufficialmente riconosciute dal Festival, incontreranno vari personaggi presenti sulla Piazza, impareranno a discutere di cinema in modo critico e intelligente ed infine apprezzeranno il piacere di vivere un'esperienza unica, arricchente e affascinante in terra locarnese.

Ulteriori informazioni: [www.castellinaria.ch](http://www.castellinaria.ch)

Con il sostegno di

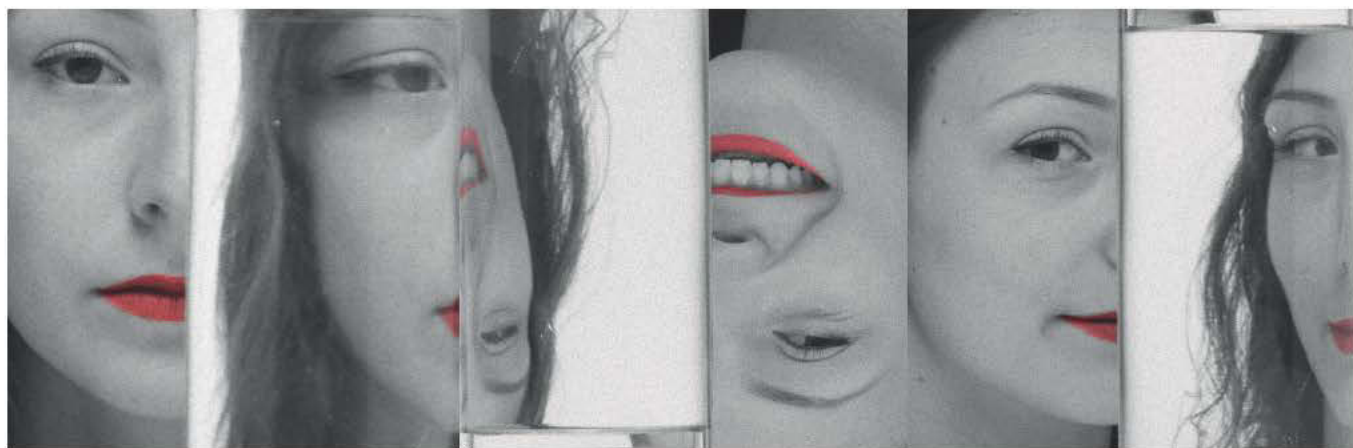


## IL MANIFESTO 2019

Il manifesto 2019 è stato progettato e realizzato da Kiya Chiaratto, studente del 4° anno della sezione di Graphic design allo CSIA di Lugano.



### Castellinaria



32. Edizione    Festival  
del cinema giovane  
Bellinzona  
16-23.11.2019



## I PREMI DI CASTELLINARIA

Le giurie ufficiali del Festival, Giuria 6–15, Giuria 16–20 e Giuria "fuori le mura", sono formate esclusivamente da giovani dai 15 anni in su e attribuiscono i seguenti premi:

### **CONCORSO 6–15**

Castello d'Oro

Castello d'Argento

Castello di Bronzo

*offerti da laRegione (quotidiano)*

Premio della Giuria "Fuori le mura"

Premio ARTURO, al film che meglio incarna il diritto del bambino al rispetto.

*offerto da ASPI*

Premio UNICEF, al film che meglio rappresenta i diritti dei bambini difesi da UNICEF.

*offerto dal Comitato svizzero per l'UNICEF*

### **CONCORSO 16–20**

Premio Tre Castelli – Attività giovanili, Città di Bellinzona

*offerto dalla Città di Bellinzona*

Premio ambiente e salute: qualità di vita

*offerto dal Dipartimento del Territorio*

Premio "Utopia"

*offerto dalla Fondazione Monte Verità di Ascona*

### **CONCORSO CORTOMETRAGGI CASTELLINCORTO**

Una giuria di professionisti del cinema attribuisce i premi del concorso cortometraggi.

Premio "Daniel" al miglior cortometraggio

*offerto da INFOGIOVANI*

Premio del Pubblico – Raiffeisen

*offerto da Raiffeisen*

## ALTRI SPONSOR E PARTNERS





## INFORMAZIONI E CONTATTI

Via Cattori 3  
CP 1239  
CH-6502 Bellinzona

**Ufficio stampa e comunicazione:**

+41 76 336 55 53  
[comunicazione@castellinaria.ch](mailto:comunicazione@castellinaria.ch)

**Segretariato generale:**

+41 91 825 28 93  
[segretariato@castellinaria.ch](mailto:segretariato@castellinaria.ch)

[www.castellinaria.ch](http://www.castellinaria.ch)